## 03 October 2021

## The Blessings of a Giving Heart 甘心奉献的祝福 2 Corinthians, Part 13 哥林多后书-第十三部份

## 2 Corinthians 9:1-15

Now concerning the ministering to the saints, it is superfluous for me to write to you; 2for I know your willingness, about which I boast of you to the Macedonians, that Achaia was ready a year ago; and your zeal has stirred up the majority. Yet I have sent the brethren, lest our boasting of you should be in vain in this respect, that, as I said, you may be ready; lest if some Macedonians come with me and find you unprepared, we (not to mention you!) should be ashamed of this confident boasting. 5Therefore I thought it necessary to exhort the brethren to go to you ahead of time, and prepare your generous gift beforehand, which you had previously promised, that it may be ready as a matter of generosity and not as a grudging obligation. 6But this I say: He who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. 7So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity; for God loves a cheerful giver. 8And God is able to make all grace abound toward you, that you, always having all sufficiency in all things, may have an abundance for every good work. 9As it is written: "He has dispersed abroad, He has given to the poor; His righteousness endures forever." 10Now may He who supplies seed to the sower, and bread for food, supply and multiply the seed you have sown and increase the fruits of your righteousness, 11while you are enriched in everything for all liberality, which causes thanksgiving through us to God. 12For the administration of this service not only supplies the needs of the saints, but also is abounding through many thanksgivings to God, 13while, through the proof of this ministry, they glorify God for the obedience of your confession to the gospel of Christ, and for your liberal sharing with them and all men, 14 and by their prayer for you, who long for you because of the exceeding grace of God in you. 15Thanks be to God for His indescribable gift!

哥林多后书 9:1 论到供给圣徒的事,我不必写信给你们,9:2 因为我知道你们乐意的心,常 对马其顿人夸奖你们,说亚该亚人预备好了,已经有一年了,并且你们的热心激动了许多 人。9:3 但我打发那几位弟兄去,要叫你们照我的话预备妥当,免得我们在这事上夸奖你们 的话落了空。9:4 万一有马其顿人与我同去,见你们没有预备,就叫我们所确信的,反成了 羞愧,你们羞愧,更不用说了。9:5 因此,我想不得不求那几位弟兄先到你们那里去,把从 前所应许的捐资预备妥当,就显出你们所捐的,是出于乐意,不是出于勉强。9:6 少种的少 收,多种的多收,这话是真的。9:7 各人要随本心所酌定的,不要作难,不要勉强,因为捐 得乐意的人是 神所喜爱的。9:8 神能将各样的恩惠多多地加给你们,使你们凡事常常充 足,能多行各样善事。9:9 如经上所记: "他施舍钱财,周济贫穷,他的仁义存到永远。" 9:10 那赐种给撒种的,赐粮给人吃的,必多多加给你们种地的种子,又增添你们仁义的果 子,9:11 叫你们凡事富足,可以多多施舍,就藉着我们使感谢归于神。9:12 因为办这供给 的事,不但补圣徒的缺乏,而且叫许多人越发感谢 神。9:13 他们从这供给的事上得了凭 据,知道你们承认基督,顺服他的福音,多多地捐钱给他们和众人,便将荣耀归与 神。 9:14 他们也因神极大的恩赐显在你们心里,就切切地想念你们,为你们祈祷。9:15 感谢 神,因他有说不尽的恩赐。

- Paul discusses Christian giving as a grace, a blessing, not an obligation. If giving is hard for the Christian, then there may be a heart problem: 保罗把基督徒的奉献当作一种恩典,一种祝福,而不是一种义务。如果奉献对基督徒来说是困难的,那么是内心的问题:
- Giving Will Bring a <u>BLESSING TO OTHERS</u> 奉献会为<u>他人带来祝福</u> 哥林多后书 9:1-5 希伯来书 10:24 又要彼此相顾,激发爱心,勉励行善。
- 2. Giving Will Bring <u>BLESSING TO OURSELVES</u> 奉献会为<u>我们自己带来祝福</u> 哥林多后书 9:6-11 哥林多后书 8:12 因为人若有愿作的心,必蒙悦纳,乃是照他所有的,并不是照他所无 的。 以弗所书 4:28 从前偷窃的,不要再偷。总要劳力,亲手作正经事,就可有余,分给那缺 少的人。

希伯来书 12:2 仰望为我们信心创始成终的耶稣(或作"仰望那将真道创始成终的耶稣")。他因那摆在前面的喜乐,就轻看羞辱,忍受了十字架的苦难,便坐在神宝座的右边。

3. Giving Will Bring <u>GLORY TO GOD</u> 奉献会给<u>上帝带来荣耀</u> 哥林多后书 9:12-15

Two reasons those receiving the gift will glorify God: 那些收到奉献的人会把荣 耀归给上帝的两个理由:

- a. The givers showed <u>OBEDIENCE TO GOD'S WORD</u> 奉献者显明他们<u>顺服上帝话语</u>
- b. The generous offering <u>HELPED THEM IN THEIR POVERTY</u> 那些慷慨地奉献会<u>帮助</u> 贫困的人

## 4. Giving <u>UNITES GOD'S PEOPLE</u> 奉献使上帝的子民团结

哥林多后书 9:14-15

- a. The <u>ACTUAL MONETARY GIFT</u> which was so helpful to the Christians in Judea 这些捐献对基督徒和犹太信徒是有帮助的
- b. The <u>UNITING OF BELIEVERS</u> in Judea and in Macedonia and beyond 使在犹太 和马其顿和其他区域的<u>信徒团结</u>
- c. The <u>SACRIFICE OF JESUS</u> that made this all possible. <u>因着耶稣的牺牲献上</u> 使这一切成为可能。